



church bulletin 46

16 listopada 2013
November 16, 2013



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

Witamy wszystkich zborowników i gości, którzy zdecydowali dzisiaj oddać Bogu chwałę w naszym kościele. Niech ten czas wspólnego nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem i nasze wspólne relacje. **Miłego Sabatu!**

Welcome and blessed Sabbath to all of our regular attendees, and especially to our Guests/Visitors, who have chosen to worship God in this church today. May the time of praise, worship and fellowship strengthen our relationship with our Lord and with one-another.

Our vision is to...

know
experience
and **share**

our hope in Jesus Christ!



program

9.30 Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Uwielbienie

dary:

dzisiaj Edukacja/Kampy Misyjne
za tydzień Budżet lokalnego zboru

9.30 Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

offering:

today Education/Camping Ministry
next week Local Church Budget

Dyżury 16 listopada

Prowadzenie Szk Sob: Marek Smalec
za tydzień: B&P Stojkowicz

Dyżurny St Zboru: Rodney Horne

Koord. Nabożeństwa: Damian Wasilewski
za tydzień: Claudia Vidot

Tłumaczenie kazania: Piotr Grochocki
za tydzień: Roman Chalupka

Duty Roster November 16

Sabbath School Leading: Marek Smalec
next week: B&P Stojkowicz

Elder on duty: Rodney Horne

Worship Coordinator: Damian Wasilewski
next week: Claudia Vidot

Sermon translation: Peter Grochocki
za tydzień: Roman Chalupka

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia:
Budżet Misji Światowej:
Bezimiennie:
Dziękujemy

Last Sabbath offering

Sabbath School:
World Mission Budget:
Anonymous:
Thank you

zachody słońca sunset times

Dzisiaj – **20:11**
Piątek za tydzień – 20:17

Tonight – **8:11pm**
Next Friday – 8:17pm

obecność w
ubiegły Sabat
81
last Sabbath
attendance

Front cover
photo:
Piotr
Paradowski

plan usługiwania preaching schedule

16.11.13: Pr Roman Chalupka
23.11.13: Pr Geoff Youlden
30.11.13: Pr Roman Chalupka

7.12.13: Pr Paweł Ustupski
14.12.13: Pr Trent Martin
21.12.13: Pr Roman Chalupka
28.12.13: Kongres Polonii ADS

Tabletka czy styl życia: co lepsze Wykłady o zdrowiu w Oakleigh dzisiaj, 16 listopada

Dr Galen Comstock z Loma Linda
godzina: 15–16 i 16.30–17.30



Pastor Geoff Youlden za tydzień w naszym Zborze

DIAKONAT: Prośba o efektywną współpracę:

Droga Siostry, Drogi Bracie,
– jeśli potrzebujesz pomocy,
wsparcia duchowego, podzielenia
się ze swoim problemem,
– jeśli dowiesz się, że ktoś ze
współwyznawców potrzebuje
pomocy lub wsparcia duchowego a
nie ma odwagi lub nie wie do kogo
się zwrócić,
– jeśli dowiesz się, że ktoś
zachorował lub znalazł się w
szpitalu i trzeba go odwiedzić –
proszę, skontaktuj się ze swoim
diakonem/diakonisą albo ze
STARSZYM DIAKONEM,
Zbyszkiem Wrzosem lub STARSZĄ
DIAKONISĄ,
Basią Połońską, lub z Pastorem.

*Pamiętajmy, że diakoni to tacy
sami ludzie jak my, ze swoim
bagażem życiowym!
Nie są jasnowidzami...
Należy ich poinformować o swoich
bólach, aby wiedzieli dla kogo
zorganizować pomoc /odwiedziny.*

Polski Festiwal 2013 jutro niedziela 17 listopada 10 am – 5 pm Federation Square, City

Doroczny, jednodniowy Polski
Festiwal na Federation Square
organizowanym jest przez Federację
Polskich Organizacji w Wiktorii, gdzie
polskie firmy i organizacje prezentują
swoje wyroby i usługi. Nasz kościół
po raz ósmy dołącza się do tego
wydarzenia wystawiając na sprzedaż i
do wglądu naszą literaturę i inne
materiały o treści religijnej. Chcemy
wykorzystać ten czas na nawiązanie
rozmów i kontaktów z Rodakami,
zainteresować ich Ewangelią i zwrócić
ich uwagę na powtórne przyjście
Jezusa.

Seminarium z Księgi Objawienia dzisiaj:

16 listopada, godzina 17.00

Wieczera Pańska Sabat 30 listopada

Targi Polskie przy Domu Polskim w Rowville

niedziela, 7 grudnia

Zebrania Modlitewne

środy, godzina 19.00

Garage Sale już wkrótce!

Czekamy na sprzyjające warunki:
dobrą pogodę, i taki czas, który nie
koliduje z innymi wydarzeniami
zborowymi.

Dzień Dziecka

data przesunięta na kwiecień 2014


Dajcie Jezusa

Zabierzcie złoto, zabierzcie wszystkie trony.
Zostawcie mi Jezusa, on Panem mej obrony.
Zabierzcie skarby świata – rządźcie królestwami.
Dajcie mi Jezusa, ja nie idę z wami.
Weźcie sobie bogactwo, zbierajcie też miliony.
Dajcie mi Jezusa, a będę zbawiony.
Zabierzcie drogie perły i drogie kamienie.
Ja Jezusowi polecam swoje tchnienie.
Pieniądze łatwo stracić, kamienie rozłupać.
Ja Jezusowi na wieki będę ufać.
Zabierzcie świat cały, zabierzcie wszystko jak leci.
Ja mam Jezusa, On w życiu mi świeci.
Zabierzcie sobie bogactwo, zabierzcie miliony.
Zostawcie mi Jezusa - wystarczy – jestem zbawiony!

ANDRZEJ TOMASIUK 23 10 2013

kropka
POEZJI



Polskie audycje radiowe  **3ZZZ**
programu etnicznego radia MELBOURNE ETHNIC COMMUNITY RADIO
3ZZZ (FM 92.3MHz) środy, 22.00–23.00

módlmy się jeden za drugiego:

Codzienne życie nie wszystkim daje powody do radości.
Wiele z nas cierpi z powodu choroby, depresji, skrzywdzenia przez kogoś,
z powodu problemów finansowych, niesprawiedliwości czy samotności.
Lista problemów się nie kończy!
Zatem, zbliźmy się do siebie i módlmy się jedni za drugich.
Pamiętajmy, że rodzina zborowa to więcej, niż nasz
własny krąg domowy.

"Nie sądz nikogo,
dopóki nie znajdziesz się
na jego miejscu!"

Johann Wolfgang von Goethe

WielkieSłowa.pl

myśli
na dzisiaj

“ GDY OSĄDZASZ INNYCH
– nie pokazujesz kim oni są
– pokazujesz jaki ty jesteś
~Wayne Dyer

kalendaryz calendar

16.11.13	Piątek & Sobota	"Pills vs. Lifestyle <i>Oakleigh Church</i> Seminarium z Apokalipsy
17.11.13	Niedziela/Sunday	Polish Festival <i>Federation Square</i>
19.11.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora "Maranata"
20.11.13	Środa	Nabożeństwo modlitwne
22.11.13	Piątek/Friday	Zebranie nuczycieli/Teachers' Meeting
23.11.13	Sabat/Sabbath	Pr Geoff Youlden in our church
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Lord's Supper
07.12.12	Niedziela/Sunday	Targi Polskie <i>Dom Polski Syrena, Rowville</i>
9-12.12.13	4 dni /4 days	Road to Bethlehem <i>Nunawading</i>
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26-29.12.13	Czw-Sobota/Thu-Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA

Zdjęcia z zakończenia programu ŻEGNAJ DEPRESJO, zorganizowanego przez Maruszkę Wawruszak



OUR church community

Pastor Geoff Youlden
next week in our Church

Pills vs. Lifestyle Which works best?

Presented by
Galen Comstock M.D.

Topics include:

- Preventing the common causes of death
- Navigating through the nutritional maze
- How to turbocharge your life
- Feel better
- Look better
- Function better

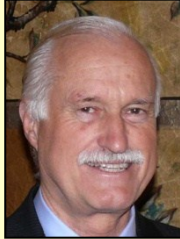
Saturday 16 November

3pm-4pm and 4:30pm - 5:30pm

Venue: Oakleigh Polish

Seventh-day Adventist Church

2 Willgilson Court, Oakleigh



Kid's Fun Day

Postponed to early 2014 year

praying for one another

Many of us suffer from ill health, unfair treatment, financial difficulties, sour relationships, inability to find a suitable partner, and the list keeps going on. Let's get close to each other and pray for one another. Church family extends beyond our own household....

Bringing a taste of Poland to Melbourne! **Sunday November 17, 10am - 5pm.**

Polish Festival
@ Federation Square

At the heart of Polish romantic tradition are customs that celebrate life with delectable food, festive music and a renowned hospitality amongst family and friends. The Polish Community Council of Victoria Inc wants to share this tradition with the people of Melbourne at the Polish Festival @ Federation Square <http://www.polishfestival.com.au/>

Our church takes part in this event for the seventh time. We present our literature and other religious materials for sale and for perusal. Let us be there and let's remember that if we stop at our stall we can draw attention of other people to what we are selling or presenting. Let's use this time to talk to people and make contacts. Let's get them interested in our Gospel message and let us not miss an opportunity to speak to them about second coming of Christ.

Communion Service Sabbath, 30 November

Garage Sale coming soon!

Deaconate: Request for effective co-operation:

Dear Church Member,

- If you need help, spiritual support, share your problem,
 - If you find out that someone needs help or spiritual support and did not know where to turn,
 - If you find out that someone was sick or in the hospital and need to be visited,
- please contact your deacon/
deaconess or senior deacon Zbyszek Wrzos/head deaconess Barbara Polonski, or Pastor.

Thank you for your cooperation.

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187 *All are welcome!*

ViCON notices



ROAD to 2013 BETHLEHEM

Monday 9 – Thursday 12 December

Pamphlets at the door of
our church



Allow the star to light your path on the Road to Bethlehem this Christmas. Share this beautiful journey with loved ones and friends and experience the extraordinary gift of the birth of our Saviour, Jesus Christ

Tickets are available from 9.00am Monday, 25th of November. Visit www.roadtobethlehem.org to book online or call 03 9264 7770

Signs Of The Times

Signs of the Times' latest Goodwill Flyer, "Make Christmas Great", suggests some ways to avoid getting into debt this Christmas, and as the title suggests, make this festive period great. A gentle reminder about the real meaning of Christmas also makes this a fantastic letterbox witness to your church's neighbourhood or to give as a gift to visitors at your Christmas carols or Sabbath service. To purchase, or find out more, go to <http://www.signsofthetimes.org.au/flyers>

Grand for a Grand

23 November at 3.30pm
Nunawading Church

We are repeating our "Grand for a Grand" concert (by popular demand). Followed by light refreshments in the Bethel Hall afterwards.

It's a free concert, and we're inviting the general public in our church neighbourhood.

Donations will be gratefully accepted towards a grand piano for the Nunawading Church.

Concert of Beautiful Music

23 November 2013 at 7.45pm

Adventist Whitehorse Auditorium

A varied program of Vocal and Instrumental items will be presented by a number of talented musicians arranged by Romney King.

See Intravic on November 23 for more details.

A collection for resident facilities.

thoughts for today

Testing 101

When you are going through
something hard and wonder
where **God** is
remember the teacher is
always quiet during a test.

Trust in the Lord

happy birthday!

last week: Krystyna Ciż 10.11
 Magda Urbaniak 11.11
 Aniela Wójcik 11.11
 Estera Mrozowska 13.11
 Barbara Ostrowska 13.11
 Jolanta Zacharzewska 13.11

today: Grażyna Pinkowska 16.11

next week: Maria Czapska 20.11
 Małgosia Czapska 21.11
 Ola Draskovic 21.11
 Emilia Kania 21.11
 Chris Urbaniak 23.11

Niech ten rok będzie
 celebracją dobroci Bożej
 i Jego wielkiej miłości do
 Ciebie. *Psalm 115:15*

May the coming year
 be a celebration of
 God's goodness and
 of His great love for you!
Psalms 115:15

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
 9700 2782 0418 595 414
 graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
 do wtorku, godz. 21.00**

**Bulletin notices deadline
 9 pm Tuesday**

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
 Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
 szczególnym dniu, podaj wiadomość do
 edytora biuletynu, (informacje obok).

Has your birthday been missing in the
 bulletin?

If you would like to be recognised on your
 special day, either send email or call the
 Bulletin Editor (information below) & the
 next time your birthday comes around

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połomska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			